



# *News* **BULLETIN**

Produit par et pour les membres de la communauté Servas

## L'aventure de 'Blue Camel'





**BULLETIN**

Produit par et pour les membres de la communauté Servas

Récit de voyages de 'Blue Camel' (Servas Taiwan) .....3  
Vélo en Italie .....4  
Pentecôte suisse .....5  
Camp d'été de l'École de la Paix .....7  
Des Canadiens à l'œuvre .....9  
Urgence climatique, des représentants UN à New York .....12  
Le Canada en feu: Changement climatique? .....14  
Essai sur la paix d'une jeune brésilienne .....15  
Vote électronique à l'AG de SI .....16  
SI au sommet 2021 de HospEx.....17  
Nouveaux responsables Servas 2021 .....18  
En souvenir de : Ewa, Judith, Judy, Maria .....22

E w a

J u d i t h

J u d y

M a r i a



# Blue Camel et Servas Taiwan

Par Mei Wang



Servas Taiwan a organisé sa première réunion internationale en ligne le 19 juin 2021.

Un de ses membres, Blue Camel, a raconté en mandarin son voyage aux cinquante participants de Taiwan, Chine, Malaisie et Singapour. Inviter des membres Servas d'autres pays permet à davantage de membres d'échanger alors que nous ne pouvons pas voyager en cette période de pandémie.

Blue Camel a visité plus de 60 pays. Elle nous a conté son fabuleux voyage. D'employée de bureau à routarde, du monde à la maison. Récemment, elle est tombée amoureuse d'une petite île isolée de Taiwan, Kinmen (prononcer Jinmen, qui signifie « porte d'or »).

Vous pouvez suivre ses pas à travers le monde :  
(en mandarin) BlueCamel – parcourez le monde.

藍駱駝-行世界 | Facebook ;

(en mandarin) à la radio –

藍駱駝 – 青年轉動全球電台訪談 (主題: 走遍世界沙漠) - YouTube

Les fascinantes nuances de bleu à Chefchaouen au Maroc et le chameau, animal simple mais robuste, sont à l'origine de mon pseudo : Blue Camel.



Blue Camel, à droite ;  
un chameau plus commun,  
à gauche.

— • —

Ci-dessous : 6 des 50 participants  
parlant le mandarin de Taiwan,  
Chine, Malaisie et Singapour.

...



## Randonnée vélo en Italie 2021

**29/30/31/juillet et 1er août 2021**

Servas Italie va organiser une rencontre cycliste internationale, à la découverte du Parc Fluvial, de la Vallée de la Stura et de la Région Occitane de Cuneo, dans le Piémont en Italie. Le Parc Fluvial Gesso et Stura est une zone naturelle protégée et une zone humide de 5500 hectares.

Il présente un intérêt particulier pour l'avifaune. Le parc comporte plusieurs itinéraires de randonnée pédestre ou cycliste. Il serpente tout autour de la ville de Cuneo, dans le Piémont, en Italie, au confluent de deux rivières. La vallée de la Stura et les Alpes de Cozie sont traversées par la rivière Stura qui prend sa source dans le lac de la Maddalena, à près de 2000 mètres d'altitude. De Colle della Maddalena, on traverse la frontière française et on atteint la vallée de l'Ubaye.

Nous roulerons le long de la vallée jusqu'au village de Vinadio, avec son Fort Albertin, et jusqu'à un lac artificiel où nous pourrions nous baigner. La rencontre accueillera 30 participants, qui logeront dans le camping de Cuneo. En raison de la pandémie, toutes les précautions doivent être prises, et les participants sont priés de suivre les directives de leurs autorités sanitaires locales. Contactez [italy@servas.org](mailto:italy@servas.org) pour plus d'informations.

...



... 4 ...

**Venez en 2021  
à la Conférence de  
Servas USA :  
le 29 octobre**



par **Mary Lee Behar,**  
**Présidente de la conférence**

**Du 29 au 31 octobre à  
Reidsville, Caroline du Nord,  
environ 90 minutes de Raleigh,  
N.C.**

**Venez admirer les feuilles  
dorées de l'automne dans  
une forêt au lac tranquille.  
Venez débattre avec d'autres  
membres Servas de la  
protection de la nature, de la  
construction de la paix, de la  
justice, de voyages et de la  
compréhension interculturelle.  
Amenez toute la famille ! Tarifs  
spéciaux pour les jeunes.**

**[Programme à jour ici.](#)**

**Réservez votre place  
: [CLIQUEZ ICI.](#)**

...



## Pfingsttreffen, la Pentecôte suisse



Par Gudrun Baumgartner, Servas Allemagne



En raison de la Covid-19, la rencontre de Pentecôte de l'année dernière, qui comptait près de 60 participants internationaux, s'était réduite à un tout petit groupe.

L'événement a été reprogrammé pour cette année. Malgré les réglementations complexes d'entrée et de sortie pour les membres Servas de l'étranger, 29 Suisses, un Allemand et Billy ont

trouvé le chemin de l'événement à Emme Lodge.

Vendredi après le déjeuner, les organisateurs se sont réunis pour les derniers préparatifs, et dans la soirée, un groupe de sept personnes s'activait déjà. Nous nous sommes mis dans l'ambiance du week-end avec pizza et vin, en nous remémorant les réunions passées et en jouant aux cartes.

À partir de midi, les autres participants sont arrivés, se sont installés dans leurs chambres et nous sommes allés au musée local, pour une visite passionnante.

A 17 heures, nous nous sommes retrouvés pour le traditionnel apéro, avec des gourmandises cuisinées ou achetées par nous-mêmes, puis nous sommes passés au dîner.

Merci à Patrick et Elisabeth ! Après le dîner, Guido et Christoph ont joué de la clarinette : la bonne humeur ne pouvait pas être meilleure.

Le dimanche, il y avait des activités pour tous les goûts : Les « e-bikers » sont partis sur la route de Herz, d'autres ont participé à une randonnée plus courte avec Billy ou ont pris leur aise dans le lodge et ont aidé l'équipe de cuisine. La plupart d'entre nous ont pris le bus

jusqu'à Lü-derenalp et ont randonnée jusqu'à Napf et Mettlenalp.

Nous avons fait un pique-nique au soleil et profité de la vue magnifique après avoir atteint le Napf.

Le lundi était le jour du départ. Certains d'entre nous sont rentrés directement chez eux, d'autres ont fait un tour à Kambly, ont fait un petit tour en e-bike ou une promenade le long de l'Ilfis, avant de rentrer chez eux.

Un grand merci à l'équipe organisatrice composée de Helen, Elisabeth et Fritz et au chef cuisinier Patrick ! Et à tous les participants qui ont partagé leur ouverture d'esprit et leur bonne humeur.

Vivement l'année prochaine – la Pentecôte '22 (4-6 juin) est déjà inscrite dans de nombreux calendriers.

• • •



# 14° CAMP D'ÉTÉ DE L'ÉCOLE DE LA PAIX SERVAS

Par Mehmet Ateş coordinateur de l'École de la Paix Servas

14. Servas Peace School  
14. Servas Barış Okulu  
EKİNCİ KÖYÜ, Antakya, Turkey

Face to face & Online

SERVAS PEACE SCHOOL ANTAKYA TURKEY 2021

Come volunteer for Children and enjoy the diversity with us.  
July 10-18 th, 2021

servas INTERNATIONAL  
mehsevi@hotmail.com  
servaspeaceschool  
servaspeaceschool

SERVAS TURKEY

## En présentiel et en ligne

Venez à Antakya, Turquie. Partagez votre expérience avec des enfants.

Séjournerez dans des familles locales. Découvrez des cultures and faites-vous des amis. Du 10 au 18 juillet 2021

Court-métrage de l'École de la Paix <https://youtu.be/mEHnA94qKZQ>

Remplissez le formulaire pour être bénévole lors de cet événement dans notre village. Veuillez suivre les détails sur notre page Facebook: <https://www.facebook.com/groups/95345139652>

Tous les bénévoles doivent prouver qu'ils sont vaccinés (COVID) deux fois, pour pouvoir intervenir dans l'école en présentiel (pas en ligne, bien sûr).

—Mehmet Ateş Coordinateur

Formulaire de demande de bénévolat, à envoyer à mehsevi@hotmail.com:

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSc1gDT0vigdzuCvpJYcTsVULBsUbA6Zfc2EUG9bF0-rVcpCGw/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSc1gDT0vigdzuCvpJYcTsVULBsUbA6Zfc2EUG9bF0-rVcpCGw/viewform?usp=sf_link)

L'École de la Paix Servas a pour objectif d'apporter la diversité du monde aux villages, de développer des sentiments de paix chez les enfants, de fournir les conditions permettant aux bénévoles d'apprendre la culture locale et d'expérimenter différentes façons de vivre sur Terre.

L'École de la Paix Servas a également pour but d'aider les enfants et les populations locales à devenir des citoyens du monde et des membres Servas. C'est ce qui donne à l'École de la Paix Servas un caractère universel.

Comment fonctionne l'École de la Paix Servas ?

### **Comment fonctionne l'École de la Paix Servas ?**

- L'École de la Paix Servas n'a pas de programme fixe. Le programme est défini à partir des compétences des bénévoles.
- Cette école n'a pas besoin de budget ou de directeur. Ce sont les bénévoles qui prennent les décisions collectivement.
- L'École de la Paix Servas a lieu chaque été. Sa durée varie de 1 à 3 semaines.
- Des membres Servas locaux et internationaux (et aussi des non Servas) viennent dans le village et prodiguent leur enseignement aux enfants dans le cadre d'un atelier, le plus souvent en plein air (dans les forêts, les jardins, les cours, les rues, etc.). Dans cette école, on considère que chaque personne (agriculteurs, ouvriers, artistes, enseignants, etc.) a quelque chose à enseigner et à apprendre.
- L'utilisation d'outils informatiques dans les ateliers n'est pas encouragée.
- Les bénévoles peuvent participer à l'événement pour une journée ou pour toute la durée de l'École de la Paix. Des assistants locaux les aident à organiser les ateliers et à communiquer dans la langue locale (si nécessaire).
- Les bénévoles paient leur voyage (ils peuvent toutefois demander une aide en cas de besoin)
- Les familles locales accueillent les bénévoles pendant 3-4 jours et leur fournissent les repas. Elles participent aux

activités culturelles et sociales de la région. L'idée découle du fait que lorsque vous vivez dans une famille, vous partagez beaucoup de choses, vous prenez conscience de vos préjugés si vous en avez, vous échangez vos expériences et vous devenez généralement amis.

- Les bénévoles participent à des ateliers le matin et le soir. Ils ont du temps libre pendant la journée. Ils passent généralement du temps avec les habitants et profitent des activités culturelles.
- Les bénévoles peuvent venir au village avec leurs propres enfants.
- Une chorale "Servas Peace" est formée avec les enfants où ils apprennent à chanter des chants dans la langue du pays et dans la langue des bénévoles.
- Des visites de la ville, des villages et de la campagne sont organisées pour les bénévoles.
- À la fin de la période scolaire, une Fête est organisée pendant laquelle les enfants présentent aux habitants leurs nouvelles compétences et leurs réalisations.

• • •



## Des Canadiens à l'œuvre : leurs récits



### Expériences merveilleuses par une adhérente canadienne, Beth Quesnel

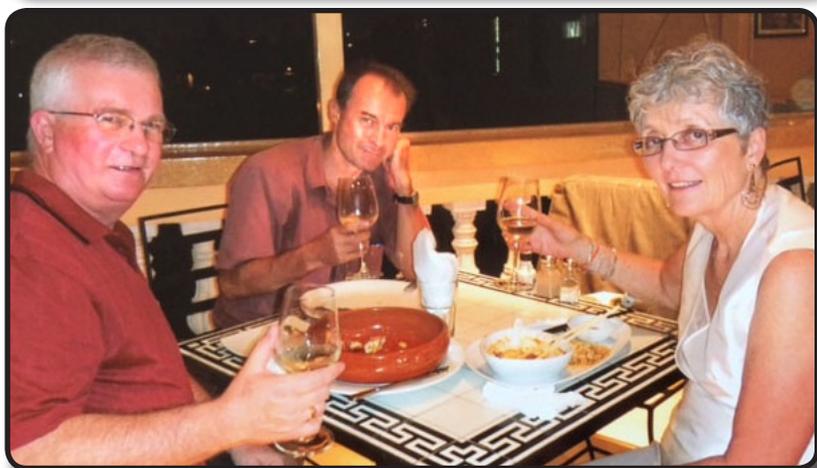
Beth et Bob de Colombie britannique ont eu de merveilleuses expériences avec les hôtes de jour Servas. N'oubliez pas cette option Servas. Les voici lors de trois voyages différents à Dubaï, au Cambodge et en Israël.

Ci-dessous : 2008, Dubaï, EAU : notre hôte nous a invités à un banquet que son entreprise organisait sur un terrain de golf. Beth (au centre) avec le club de golf.

En bas : 2011, Phnom Penh, Cambodge - Dîner d'anniversaire pour Beth au «Club des correspondants étrangers» avec l'hôte Mauritanie (au centre) Bob (à gauche) et Beth.

En bas à droite : 2017, Jérusalem, Israël. Lesley et Meir, nos hôtes de jour, nous ont montré des sites tels que ce magnifique monument à la tolérance. Plus tard, ils nous ont invités à un repas de Shabbat chez eux.

...



---

---

## Nombreuses rencontres canadiennes

---

---

Par Sylvia Krogh

Avant la Covid, j'organisais des repas partagés annuels pour les hôtes et voyageurs Servas dans ces villes canadiennes : Edmonton en octobre et à Victoria en mars. Après avoir dégusté de délicieux plats, tous les participants racontaient leurs derniers voyages Servas ou leurs expériences d'accueil. Voici une photo d'une participation typique à nos réunions d'hôtes.



---

### L'amitié du Costaricain Napoléon Escobar pour Servas Canada

---

Les Canadiens profitent énormément du fait qu'ils peuvent bénéficier d'hôtes généreux dans de nombreux pays.

Dans le passé, les pays Servas devaient imprimer leurs propres listes d'hôtes et les distribuer dans le monde entier. Les pays ayant peu de voyageurs [donc de faibles revenus] n'avaient pas toujours les moyens de le faire. Servas Canada [dont les revenus des voyageurs sont élevés] imprimait de nombreuses listes d'hôtes pour eux.

Mon mari, Alan et moi sommes allés au Costa Rica en 1995 et avons apporté les listes d'hôtes du Costa Rica au Secrétaire de la Paix de Servas Costa-Rica, Napoléon Escobar.



Lui et sa femme nous ont accompagnés à de nombreux événements, et nous avons eu de merveilleux repas chez eux, ce qui a rendu notre voyage si mémorable.

En 2001, mon cousin Birk et sa femme Karen, originaires de l'ouest du Canada, passaient leur lune de miel au Costa Rica. Pendant leur séjour, Karen a dû être hospitalisée. J'ai téléphoné à Napoléon qui s'est rapidement rendu à l'hôpital et a fait office de traducteur. Karen a survécu. Napoléon a assisté à la conférence de Servas International en Thaïlande en 2001, où il a aidé à la traduction espagnol-anglais.

Napoléon entendit parler de «scytheworks.com» qui fabrique et donne des faux et faucilles pour aider les gens dans les pays en voie de développement.. Des voyageurs Servas, Elizabeth et Chips d'Edmonton, ont accepté d'emporter quelques faux dans leurs valises au Costa-Rica. Et malgré les craintes liées au transport d'«armes» à travers les frontières, ils l'ont fait et ont ainsi noué une amitié avec Napoléon.

Ce n'est qu'un exemple des excellents contacts et des amitiés qui existent grâce à Servas.

Écrit par Sylvia Krogh d'Edmonton qui a fait partie du conseil d'administration de Servas Canada pendant 17 ans et qui est maintenant coordinatrice des hôtes et intervieweuse pour le nord de l'Alberta, avec l'aide de Napoléon Escobar et Chips Reid.



**Note du rédacteur en chef :** Il y a quelques années, par un froid glacial de février, je suis allé me promener près de chez moi à Toronto. Après 20 minutes à me geler, j'ai décidé que j'en avais assez de l'hiver canadien. Une heure plus tard, je réservais un vol de dernière minute et je téléphonais à la NS du Costa-Rica que j'avais connue lors de conférences Servas. Deux jours plus tard, elle m'accueillait à l'aéroport de San José. Les Canadiens ont un grand respect pour le peuple costaricain qui est si cultivé, démocratique et pacifique.



## Urgence climatique

Par Jeanne Devine, Brita Schmitz,  
et les représentants SI aux Nations Unies à New York

Le 5 Juin est la Journée Mondiale de l'Environnement, créée par les Nations Unies afin d'encourager la prise de conscience et les actions en faveur de la protection de l'environnement. Une journée pour conscientiser les esprits à propos des problèmes environnementaux issus de la pollution marine, de la surpopulation et du réchauffement climatique.

**“L'urgence climatique est une course que nous sommes en train de perdre, mais que nous pouvons encore gagner”. — António Guterres, Secrétaire Général des Nations Unies**



**Que se passe-t-il ?** Le changement climatique correspond au réchauffement de la terre.

**Quelle en est la cause ?** Une augmentation des gaz à effet de serre (GAS) à partir de la combustion des énergies fossiles- charbon, huile, pétrole, et gaz naturel :

- 82% Le dioxyde de carbone – émis par les voitures, les bâtiments et les centrales nucléaires.
- 10% Le méthane provenant du gaz naturel, et de l'industrie pétrolière
- 5% L'oxyde nitreux issu des pratiques agricoles, ainsi qu'un manque d'arbres ce qui réduit leur capacité d'absorption du CO<sub>2</sub>.<sup>1</sup>

**La guerre et ses préparatifs** contribuent également à la crise climatique en termes

de ressources gaspillées et de dégâts environnementaux. Un avion militaire par exemple, consomme ¼ du carburant mondial d'un jet! <sup>2</sup>. Il serait préférable d'allouer à la régulation du changement climatique<sup>3</sup> les 2 billions de dollars du budget militaire mondial, dont 105 milliards de dollars pour les armes nucléaires.

**Ses conséquences ? Une hausse énorme des catastrophes naturelles**

De 2000 à 2019, il y a eu 7348 catastrophes naturelles :

44% d'inondations, 28% d'orages, 8% de tremblements de terre, 6% de températures très élevées, 5% de glissements de terrains, 5% de sécheresse, 3% d'incendies en milieu naturel.

1 million de morts et 3 billions de dollars

US de dégâts. (90% de ces catastrophes sont considérées comme étant liées au climat et aux conditions météorologiques. Leur coût annuel mondial est estimé à 520 milliards de dollars US).<sup>4</sup>

### Qui est impacté ? Nous tous !!!

Hausse des températures, augmentation du niveau des océans, feux de forêts, orages et désertification ont un impact sur l'égalité des genres, la pauvreté, la faim dans le monde, la perte de la biodiversité, le manque d'eau et de nourriture et enfin la migration des populations.

Partout les femmes et les filles sont affectées de manière disproportionnée.

Plus de 258 millions de migrants dans le monde vivent hors de leur pays d'origine, la plupart en raison des dérangements climatiques.

Le changement climatique est une menace majeure pour la paix et la sécurité internationales. Il conduit aux troubles politiques, à la violence et aux migrations de masse.

### Il est temps d'agir ! La Crise Climatique menace la vie elle-même !

Les gouvernements, les entreprises, la société civile, la jeunesse, et l'académie doivent travailler main dans la main. Nous avons la technologie et les ressources pour créer un avenir vert, où la souffrance sera moindre, l'égalité atteinte et où nous pourrions vivre en harmonie avec la nature.

### Que peuvent faire les Membres Servas à propos du changement climatique:

S'informer et lire la liste ci-après :

Passer du temps dans les parcs et lieux naturels – Apprécier la planète que nous habitons.

Devenir conscients de notre impact énergétique : consommer moins, recycler, réutiliser, éliminer les plastiques, utiliser des appareils économes en énergie.

Faire preuve de bon sens en matière de transport: marcher, utiliser les transports publics, acheter des véhicules électriques là où cela est possible.

Manger des aliments naturels produits localement, manger moins de viande et de produits laitiers, éviter les pesticides et les herbicides.

S'impliquer : Communiquer avec vos responsables nationaux, régionaux et locaux – leur demander comment ils comptent réduire les émissions de carbone. Se joindre à des comités et organisations locales œuvrant dans le cadre du changement climatique..

Notes et ressources pour de plus amples informations :

1: [www.IPCC.ch](http://www.IPCC.ch): le site intergouvernemental des Nations Unies sur le Changement Climatique

2: [A Global Security System: An Alternative to War](#), 5<sup>ème</sup> Edition, World Beyond War

3: [www.ICAN.org](http://www.ICAN.org): Campagne Internationale contre les Armes Nucléaire

4: UNDRR Report (bureau des Nations Unies pour la Réduction des Risques de Catastrophes); [The Human Cost of Disasters 2000-2019](#)

### Agir avec les Organisations Internationales en vue d'un monde plus vert.

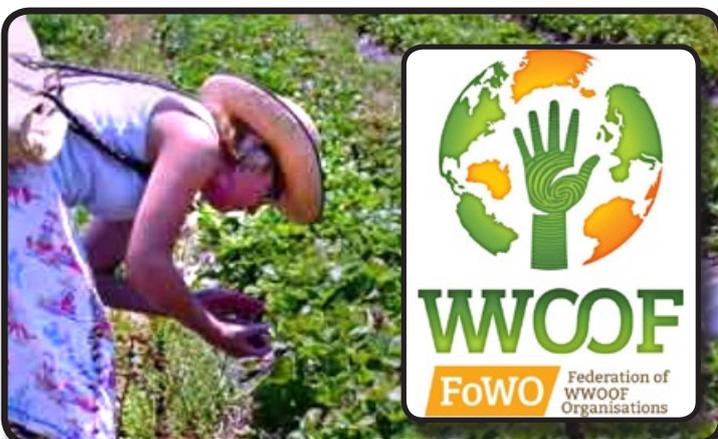
[www.350.org](http://www.350.org) / [www.Greenpeace.org](http://www.Greenpeace.org) / [www.unep.org](http://www.unep.org) Programme des Nations Unies pour l'Environnement

**Donner de votre temps :** aux organisations internationales et aux ressources locales dans votre région.

**World Wide Organization of Organic Farmers, WWOOF.org** ; bénévolat, hébergement gratuit/pension complète, apprentissage de l'agriculture biologique.

**Volunteers for Peace**, [vfp.org](http://vfp.org), 3000 projets dans le monde; coût individuel pour l'hébergement et la pension complète.

• • •





## Le Canada en feu : Changement climatique?

Rédigé par Michael Johnson, rédacteur du SINB

**1er juillet : Fête nationale :** Un feu dévastateur détruisait un village dans l'ouest canadien [Colombie britannique, B.C.]

Plus de 1000 personnes vivant aux environs de Lytton, B.C., au nord-est de Vancouver, ont été forcés de partir sans préavis le 29 juin 2021. Avec la perte de «la plupart des maisons» et des infrastructures du village, y compris une station d'ambulances et le poste de police, environ 90 % du village a disparu.

Les résidents ont eu quelques secondes pour partir.



Lytton, en Colombie-Britannique, a battu le **record de la température la plus chaude jamais enregistrée au Canada** pour une troisième journée consécutive : 46,6 °C le 27 juin, 47,9 °C le 28 juin et 49,6 °C le 29 juin.

**49,6 °C c'est presque 5 °C de plus que la température la plus élevée jamais enregistrée au Canada : 45 °C en 1937.**

**“Le réchauffement global – nous le vivons déjà – ce n'est pas le futur, c'est maintenant.”**

Avec 300 feux de friches actifs à travers la Colombie-Britannique, la météorologue d'Environnement et Changement climatique Canada, Natalie Hasell, a déclaré : «Le réchauffement climatique - nous le vivons déjà - ce n'est pas le futur, c'est maintenant».

Le bureau du coroner de la Colombie-Britannique a déclaré que le nombre de décès causés par la vague de chaleur se comptait par centaines.

• • •

# La Paix environnementale et la Nouvelle Normalité

par Júlia Renata Mesquita de Brito



Voici l'essai gagnant dans la catégorie Lycée / Ecole Privée du concours d'écriture de Servas Brésil pour la jeunesse Brésilienne de l'année dernière. Le thème de ce concours d'écriture était "l'environnement et la paix: en quoi cela me concerne?" Servas Canada a financé le prix accordé à Julia pour son essai.



## Environnement et Paix : En quoi cela me concerne?

Avec l'arrivée du COVID-19, nous avons changé nos modes de vie pour éviter l'infection. Ces changements ont eu un impact sur les relations entre les humains et l'environnement et ont perturbé la paix nationale.

La Covid-19 a créé une "nouvelle normalité", avec beaucoup de gens portant maintenant le masque et travaillant de chez eux. Avec l'utilisation moindre des véhicules à moteur et avec la fermeture des industries et des centres commerciaux, il y a eu une baisse considérable de gaz polluants contribuant à un air plus propre. Le coronavirus est un grand facteur de déstabilisation de la paix mondiale, causant de l'inégalité au Brésil, puisque les riches deviennent plus riches et ceux avec un revenu plus bas deviennent plus pauvres. Une autre conséquence est l'augmentation du chômage, rendant la vie encore plus difficile pour beaucoup de Brésiliens. C'est pourquoi, il y a grand besoin d'une distribution équitable des revenus dans le pays afin qu'il y ait une meilleure qualité de vie pour les moins favorisés. De même, du fait de la pandémie, il y a une plus grande prise de conscience écologique contribuant au maintien de la paix dans le monde.

...

## Les pays 'membres' de SI, pionniers du vote électronique pour l'Assemblée Générale

Par Jonny Sågänger, Président de Servas International

En juin, juillet et août le comité exécutif de Servas International (SI Exco) met en place une Assemblée Générale Extraordinaire digitale (E-SIGA 2021). C'est la première fois qu'une décision lors d'une Assemblée Générale de SI sera prise de façon électronique.

Se conformant aux statuts de 2018 et suite à la décision prise à une double majorité des pays membres lors du vote à distance de mai 2021, E-Siga2021 pourra se tenir. Le scrutin portera sur un seul point :

Une motion présentée par SI Exco portant sur des amendements aux statuts afin de permettre à SI de s'enregistrer de façon formelle en tant qu'organisation internationale non gouvernementale (OING) et d'être répertoriée en Suisse comme association disposant d'un numéro d'enregistrement.

Depuis longtemps, cet enregistrement est pour SI un objectif à atteindre.

Un vote à distance en novembre 2011 a autorisé SI Exco à chercher un pays adéquat pour enregistrer SI de façon formelle.

Le projet d'enregistrer SI de façon formelle avec un numéro d'enregistrement a été décidé et financé en partie par l'AGI de 2015 et complété financièrement lors de l'AGI de 2018.

E-SIGA2021 utilisera le vote électronique basé sur le système de vote à distance déjà introduit dans les statuts en 2006 et pérennisé depuis lors. E-SIGA 2021 se déroulera sur le Web (asynchrone) et par courriel. Tous les pays 'membres' de SI sont invités à participer.

L'administrateur du vote à distance de SI, Chris Patterson de Servas Nouvelle Zélande, travaille en coopération avec SI Exco en tant qu'expert et soutien administratif.

Les pays 'membres' de SI se préparent actuellement :

1. À choisir une personne qui sera enregistrée comme délégué votant pour votre pays pour E-SIGA 2021. Ceci devrait être terminé avant le 21 juillet 2021.

2. À participer aux réunions d'information sur Zoom en direct qui se tiendront en juillet. Voir davantage de détails ci-dessous.

3. À voter Oui, Non ou Abstention à la motion de SI Exco que vous allez recevoir. Le vote se fera par courriel du 1er au 15 août.

### Dates importantes:

En juillet (plusieurs dates prévues) : réunions d'information sur Zoom pour les pays 'membres' suivants :

Régions Asie Orientale et Pacifique (en anglais)

Afrique et Europe (en anglais)

Région Amérique du Sud, Amérique Centrale et Amérique du Nord (en anglais, espagnol et portugais)

Les horaires et les dates des réunions sur Zoom seront annoncés dans un mail à venir aux pays 'membres' de SI.

21 juillet : les noms des délégués devront être communiqués à l'administrateur du vote à distance.

Du 1er au 15 août : le vote a lieu par mail

Le 17 août : annonce du résultat du vote

• • •



## SI représenté au sommet HospEx 2021

Par Jonny Sågänger, Président de Servas International



Photo : le président de Servas International participait au Sommet HospEx 2021 représentant Servas pour discuter d'une possible coopération avec d'autres associations non lucratives d'hospitalité

Le 8 mai, j'ai participé à une rencontre en ligne avec un grand nombre d'organisations non lucratives d'hospitalité.

L'objectif du sommet HospEx 2021, était d'initier et de susciter un dialogue futur entre les réseaux HospEx existants, gérés par des organisations à but non lucratif et facilement accessibles.

J'ai pu présenter l'histoire de Servas et les activités actuelles de notre organisation. Après d'autres présentations similaires, s'est tenue une table ronde à laquelle j'ai également participé.

Un échange a eu lieu entre les organisations présentes à la réunion virtuelle sur la possibilité de créer un écosystème HospEx où elles partageraient leurs expériences, leurs connaissances et leurs ressources.

D'autres discussions approfondies ont eu lieu sur les aspects technologie et communauté,

puis tout le monde a échangé de manière intense pendant plusieurs heures.

Les points à l'ordre du jour de la réunion :

- Introduction aux plateformes HospEx.
- Accès payant : Une bénédiction ou une malédiction ?
- Construire un écosystème HospEx : Est-ce que cela a du sens ?
- Discussion technique : Comment améliorer les réseaux ensemble ?
- Aider la Communauté dans les moments difficiles : Une discussion ouverte

L'ordre du jour complet et les enregistrements vidéo du sommet HospEx 2021 sont disponibles sur ce lien web : <https://hospexsummit.org/>

Au total, le sommet HospEx a duré 3h30 et 4 heures supplémentaires pour les discussions.

Couch Surfing, organisation commerciale gérée comme une entreprise, avait été invitée au sommet. Mais, les organisateurs du sommet n'ont pas reçu de réponse à leur invitation. Ils prévoient d'en organiser un second.

• • •

# Nouveaux responsables Servas 2021

## SERVAS BANGLADESH



La réunion annuelle de Servas Bangladesh a eu lieu en mars. Il y a quelques changements dans le Bureau National.

### Nouveaux membres du Bureau :

Mohd Rezaul Karim, Secrétaire National

Faridul Hasan Shuvo, Coordinateur National des Listes d'Hôtes

Golam Rabbani Hiru, Secrétaire National pour la Paix

Hasan Kamrul, Trésorier National

Membres sortants du Bureau : Miam Taimur Hussein (Bony) and Md Ekram Ullah



Mohd Rezaul Karim, Faridul Hasan Shuvo, Golam Rabbany Hiru, Hasan Kamrul.

## SERVAS JAPON



Depuis le 1er avril il y a des changements dans le Bureau de Servas Japon

### Nouveaux membres du Bureau :

Suwako Nagata, Secrétaire Nationale

Nobuko Kawamura, Secrétaire Nationale Adjointe

Hideaki Yoshioka, Administrateur ServasOnline

Motonobu Takeyama, Coordinateur National des Listes d'Hôtes [no photo]

Yukiko Namariyama, Contact pour les Jeunes et les Familles

Shinobu Nakazaki, Administrateur ServasOnline

Membre sortant du Bureau : la Secrétaire Nationale Tomoko Hirai



S. Nagata, N. Kawamura, H. Yoshioka, Y. Namariyama, S. Nakazaki

## SERVAS AUSTRALIE



Servas Australie a tenu une AG annuelle en virtuel le 10 avril, il y a eu une bonne participation avec 20 membres en ligne. De nouveaux responsables ont été élus. Nouveaux membres du Bureau :

Craig Melrose, Président / Norma Nicholson, Secrétaire Nationale / Chloe Mason, Secrétaire Nationale pour la Paix / Paul Nielsen, Responsable Adhésions / Coordinateur IT / Geoff Sheldon, Rédacteur en Chef du Bulletin. / Membres sortants du Bureau:

Le Président Derek Curnow et la Secrétaire Nationale Lauren Gordon.

Capture d'écran de l'AG de Servas Australie (réunion Zoom). De gauche à droite, de haut en bas :

- 1 Derek Curnow – Président sortant
- 2 Paul Nielsen - Responsable Adhésions
- 3 Peter Lee - Tresorier
- 4 Tina Cinzio - Membre
- 5 Gill Bust – Nouveau Coordinateur QL
- 6 Allan Mitchell - Coordinateur & Responsable Voyages NT
- 7 Norma Nicholson - Nouvelle Secrétaire Nationale
- 8 Jane Hamilton - Coordinatrice Tas
- 9 Colin Finger - Responsable Voyages Vic, Linda Finger - Membre, Lauren Gordon -

Secrétaire Nationale sortante

- 10 Chloe Mason - Secrétaire Nationale pour la Paix
- 11 Liana Taylor - Nouvelle Responsable Voyages SA
- 12 Craig Melrose - Nouveau Président - Coordinateur & Responsable Voyages NSW sortant, Peter Hough – Nouveau Responsable Voyages NSW
- 13 Peter Williams - Membre
- 14 Michael Noske - Coordinateur SA (partagé avec Jen Richardson, absente)
- 15 Daniel Ben-Sefer - Webmestre
- 16 Sonja Preston - Responsable Voyages Tas

Note: SVP, veuillez soumettre des portraits, recadrés et bien éclairés. On ne peut pas bien voir les visages sur de telles photos en ligne



## SERVAS KAZAKHSTAN



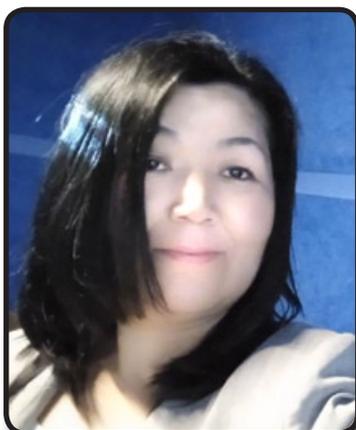
Servas Kazakhstan est heureux du retour de Yerlan Suleimen, ancien membre actif de Servas ayant vécu quelques années hors du pays, qui devient maintenant un responsable de Servas Kazakhstan.

### Membres actuels du Bureau :

Karlygash Ichshanova, Secrétaire Nationale / Yerlan Suleimen, Délégué National

Arailym Mazhit, Trésorière Nationale / Robert Aigarakova, Secrétaire National Pour la Paix

Karlygash Ichshanova, Yerlan Suleimen, Arailym Mazhit, Robert Aigarakova



## SERVAS BRÉSIL



En raison du décès prématuré de Maria do Socorro, Vice-présidente, le bureau de Servas Brésil a été réorganisé.

### Membres actuels du Bureau :

**De gauche à droite :**

Neuma Augusta Dantas e Silva, Secrétaire Nationale

Severina Santana, Vice-présidente

Marcos Goursand, Secrétaire National Pour la Paix

Raphael Marcelino, Contact Jeunes & Familles



**Bureau  
Brésil**  
Suite.

De  
gauche  
à droite :



Luciléa Silva, Trésorière Nationale  
Terezinha (Tere) de Paula, Coordinatrice Liste Hôtes  
Yara Silva, Administratrice ServasOnline  
Conceição Goreth Santos, Coordinatrice de Making Connections  
Anna Cecilia Galvao, Coordinatrice de Communication

**SERVAS GRANDE BRETAGNE**



L'AG Virtuelle de Servas Britain s'est tenue en Juin. De nouveaux membres ont rejoint le Comité National. Voyez les photos d'une récente réunion de Servas Grande Bretagne.

Membres actuels du Bureau :

Barbara Forbes, co-Secrétaire Nationale, affaires internes  
Carlos Dabezies, co-Secrétaire National, affaires externes  
Picot Cassidy, Trésorière  
Rachael Clayburn, Secrétaire Voyageurs  
David Ashby, Secrétaire Voyageurs  
Alison Newbery, Coordinatrice Régions

Membres sortants du Bureau :  
Secrétaire Nationale Ruth Allen,  
Secrétaire pour la Paix Carol Allen,  
Secrétaire Voyageurs Vicki Edmunds  
and Vice-President Mike Atkinson.



— • —

À tous les membres sortants du Bureau : MERCI, Servas vous est reconnaissant pour le travail que vous avez accompli. Une pensée particulière pour l'engagement de Maria do Socorro, son décès est une grande perte pour Servas Brésil.

FELICITATIONS et BIENVENUE aux membres nouvellement élus ou réélus au bureau dans de nombreux pays. Nous vous souhaitons bonne chance et vous félicitons sincèrement pour votre contribution et votre engagement.

—Rita Dessauvage, Responsable de l'équipe SI Dolphin  
Membre Servas Belgique & Luxembourg.

• • •

# En souvenir de

Nous nous souvenons de quatre femmes merveilleuses, membres du monde entier.

## Notre amie, Ewa Dzierzawska (25 Avril 1950 – 12 Juin 2021)



### Par Servas Pologne

Notre très chère Ewa... Tant de souvenirs, tant de travail, d'idées, de plaisir partagés pendant tant d'années. Tant de réunions, de voyages et de fêtes. Tant d'amis. Au cours de sa vie, elle a touché la vie de tant de personnes. Quiconque l'a rencontrée a été immédiatement attiré par sa chaleur et sa gentillesse, amusé par son sens de l'humour malicieux, sa capacité à rire avant tout d'elle-même.

Ewa incarnait les idées de Servas - enthousiaste, ouverte, accueillante, curieuse et amicale. Fiable, prête à aider, attentionnée, drôle et détendue.

Elle est devenue membre de Servas Pologne en 1981, alors qu'il s'agissait d'une organisation clandestine dans une Pologne encore communiste. Elle a contribué à la faire reconnaître en tant qu'association légale en 1991. Depuis, elle a joué un rôle de premier plan dans la gestion et le développement de Servas Pologne – comme Secrétaire Nationale, invitant d'autres personnes à coopérer avec elle, les incitant à s'impliquer, puis en tant que membre du conseil d'administration et mentor, soutenant les jeunes générations. Pendant plus de dix ans, elle a également fait partie du comité de développement international de Servas, en contact avec les pays et les groupes Servas dans différentes parties du monde. Elle a été une personne clé dans l'organisation de réunions internationales et d'une AG en Pologne (Olsztynek, Tylicz, Piaski) ainsi que de rencontres dans d'autres pays, notamment à l'est de la frontière polonaise.

Dans sa vie professionnelle, Ewa était une professeure d'anglais formidable, dévouée et appréciée. Nous étions impressionnés de voir à quel point elle s'intégrait bien dans tous les domaines de sa vie, professionnelle, familiale et Servas. Sa maison était toujours ouverte aux visiteurs du monde entier, et où qu'elle aille ses visites étaient toujours très appréciées.

C'est une vraie bénédiction que de l'avoir connue et comptée comme une amie. —Servas Pologne.

— • —

Voici quelques-uns des nombreux mots d'appréciation, de chagrin et de gratitude de la part de ceux qui ont croisé le chemin d'Ewa, une femme douce et attentionnée. Pour toujours dans nos cœurs !

— • —

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le décès d'Ewa Dzierzawska après une longue maladie. Ewa était la véritable incarnation de l'amitié, de la sympathie, de la camaraderie, de l'esprit positif et de

la volonté. Elle était la personne vers laquelle nous nous tournions tous, pour les questions liées au développement de notre Association, à la création de nouveaux groupes/pays, au financement d'activités, et bien plus encore. Elle avait le véritable esprit Servas et assumait chaque tâche avec le sourire.

Ewa était connue aux quatre coins du monde, que ce soit des membres Servas qui l'avaient rencontrée en personne lors de nombreux événements auxquels elle participait, ou ceux qui l'avaient contactée par email ou par les réseaux sociaux, et qui obtenaient toujours une réponse de sa part. Son sourire chaleureux et sa voix douce vont nous manquer. Mais nous sommes sûrs qu'elle nous sourit d'en haut.

Nous, à SI ExCo, souhaitons présenter nos plus sincères condoléances à la famille et aux amis d'Ewa, ainsi qu'à Servas Pologne.

—SI ExCo : Jonny, Carla, Kiat, Jim, Radha, Paige, Paul.

— • —

Ewa avait gardé la curiosité et l'enthousiasme d'une enfant et n'hésitait jamais à essayer des choses inconnues avec un esprit ouvert. Nous chérirons son souvenir pour toujours. Ton sourire radieux restera toujours avec nous ! —Junghee, Servas Corée du Sud.

— • —

Ewa était une bonne amie à moi. Je suis honoré et béni d'avoir connu Ewa. —Карлыгаш Ищанова, NS de Servas Kazakhstan.

— • —

Le travail d'Ewa pour la paix, l'engagement des femmes et l'amélioration du monde témoignent de son bon caractère. —Neuma Dantas, NS Servas Brésil

— • —

Je me souviens de la résilience d'Ewa, de sa joie de vivre. Que son âme fasse du vélo, qu'elle explore l'autre monde. Que son âme continue à danser en compagnie d'autres bonnes âmes. —Helga Merkelbach, Servas Allemagne

— • —

Ewa est venue participer à la réunion Servas SEA 2015 à Yoga. Tous mes membres sont tristes de son décès. —Amin Sudarto, NS Servas Indonésie

— • —

Notre chère amie Ewa était l'une des personnes les plus amicales et les plus ouvertes, avec un merveilleux sens de l'humour, voyant toujours le meilleur côté de chacun. Sa maison était toujours ouverte et accueillante, des centaines de personnes appréciaient son hospitalité et celle de sa famille. —Arnoud Philippo, Servas Espagne and Administrateur du Groupe Facebook « fermé » de Servas International.

— • —

Je pense à la famille d'Ewa et à vous tous à Servas Pologne en ces moments difficiles. Une grande perte d'une personne merveilleuse. —Lauren Gordon, Servas Australia.

— • —

Ewa, tu as toujours montré tant d'énergie, de joie, de chaleur et de sympathie avec tout le monde. Tu étais celle en qui on pouvait toujours avoir confiance et qui ne disait jamais non. —Carla Kristensen, Servas Portugal and Vice-Présidente de SI

— • —

J'ai travaillé avec Ewa à maintes reprises pour aider de nouveaux groupes Servas sur ServasOnLine. C'était une personne très gentille - elle nous manquera mais ne sera pas oubliée.

—Joseph Lestang, Servas France & SOL

— • —

Une personne charmante, gentille et vraie. —Raffaella Rota,

Servas Italie et Coordinatrice du Comité Jeunes & Familles de SI

— • —

Je te souhaite une paix profonde. —Michel Sanz, NS Servas Cuba

— • —

Ewa : J'ai eu la grande joie de te rencontrer au Japon après une assemblée Servas. Merci pour tous tes beaux gestes dans la vie. —Luis Carlos Neiva, Servas Spain

— • —

Melody et moi espérons que tu seras en paix. Je penserai toujours très affectueusement à toi. Tu es une grande âme. —Sermin Utku, Servas Turkey

— • —

Pendant 40 ans, Ewa fut une bonne amie Servas. Nous avons tous les deux adhéré en 1981 et nous nous sommes rapidement impliqués. J'ai pu constater son enthousiasme et sa chaleur lors de chacune des sept conférences SI auxquelles j'ai assisté.

—Michael Johnson, rédacteur du SINB.

— • —

Ewa [à gauche] avec son fils Janek. A droite, Joanna Mozga, la secrétaire nationale de Servas Pologne. Tous trois ont été très actifs dans l'organisation depuis des années.

• • •



## Judith Rivadeneira Morales (Avril 1947- Avril 2021)

ancienne Secrétaire Nationale de Servas Peru

Notre bonne amie Judith Rivadeneira est décédée après avoir contracté **le virus Covid-19**.

Judith vivait à Lima au Pérou et a été Vice-présidente et Secrétaire Nationale de Servas Pérou 2007-2010. Elle a participé à la 'Encuentro Latinoamericano' à Villa de Leyva en Colombie en 2009 et était présente à SICOGA 2009 à Mar del Plata en Argentine. Construire un monde meilleur et pacifique était le grand rêve de Judith.

C'était un grand plaisir de rencontrer Judith chaque fois que nous rendions visite à notre famille au Pérou. Nous sommes très tristes de cette grande perte. Un gran abrazo.

—Rita Dessauvage, Belgique

A droite : Judith Rivadeneira, ancienne Secrétaire Nationale de Servas Pérou.

Ci-dessous :  
A Lima, de gauche à droite : Judith, Ana, Rita, et Luc profitant de la vie.

• • •



## Judy Shotten, Servas Israel. 1924 - 2020

Nous manquons de place pour énumérer les éloges et les réalisations de Judy, mais voici quelques extraits de deux sources.

— • —

Judy fut une adhérente active de Servas Israël depuis ses débuts. Elle a été la coordinatrice de la région de Jérusalem pendant de nombreuses années. Judy était active au sein de Servas International, contribuant au développement de Servas dans d'autres pays.

Elle était une amoureuse de la paix et des gens, toujours prête à partager sa maison et ses expériences avec des visiteurs proches ou lointains. —Claudia, NS de Servas Israel.

<https://ccw.org.il/en/ccw-founding-mother-judy-shotten-1924-2020/>

<https://www.youtube.com/watch?v=ovpw6qcsLTs>

— • —

Judy est née et a grandi à Winnipeg, au Canada, dans une famille très sioniste. Elle est arrivée en Israël en 1949. En tant que travailleuse sociale, elle a contribué à la création de nombreuses institutions en Israël, comme la première clinique de santé mentale du pays et la première clinique de psychologie de l'Université hébraïque.

En 1986, elle a rejoint le collectif de femmes qui a fondé le CCW, la clinique de thérapie féministe pionnière en Israël, et est restée un membre précieux de l'organisation jusqu'à sa mort. Étant l'une des premières sexothérapeutes agréées d'Israël, Judy était une véritable féministe, une avant-gardiste et une pionnière de la santé mentale et de la santé sexuelle, aidant d'innombrables femmes.

• • •

## Maria do Socorro Aragão Alves

Vice-Présidente de Servas Brésil, (01/01/1954 – 05/03/2021)

Notre chère Maria do Socorro Aragão, Vice-présidente de Servas Brésil, restera vivante dans nos cœurs comme resteront vivants ses gestes d'amitié. Elle s'était engagée dans de nobles causes. Nous admirions sa persévérance à défendre ses principes, son sens de la solidarité, de la camaraderie et son empathie pour les autres.

Nous remercions les témoignages de sympathie des secrétaires d'Amérique latine et du Comité exécutif de SI. —Neuma Dantas, Secrétaire Nationale de Servas Brésil

María do Socorro a accueilli les membres de Servas Uruguay avec affection, hospitalité et toujours avec le sourire. Notre hommage le plus sincère à son esprit Servas. —Daniela Duarte, Servas Uruguay

• • •



## SERVAS, UNE COMMUNAUTE MONDIALE A PORTEE DE MAIN VIRTUELLE

### Découvrez dans ce tableau la communauté Servas sur le web:

Réseau Social	Liens	Administré par :
Site officiel	<a href="https://servas.org/">https://servas.org/</a>	Servas International
Page Facebook	<a href="https://www.facebook.com/Servas.International/">https://www.facebook.com/Servas.International/</a>	Jonny Sågänger, Carla Kristensen
Groupe Facebook: "Servas International"	(réservé aux adhérents) <a href="https://www.facebook.com/groups/117649068294944/">https://www.facebook.com/groups/117649068294944/</a>	Arnoud Philippo, Paige LaCombe, Tawny Foskett
Groupe Servas "Voyager pour la paix"	<a href="https://www.facebook.com/groups/servas/">https://www.facebook.com/groups/servas/</a>	Jonny Sågänger, Carla Kristensen, Park Jae Kwoang
Page Servas Paix.	<a href="https://www.facebook.com/groups/ServasPeacePage/">https://www.facebook.com/groups/ServasPeacePage/</a>	Paige LaCombe, Danielle Serres, Raleigh LaCombe Tomlinson, Francisco Salomón
Sur Instagram	Ex: servasturkiye, servasmexico, servaspeaceschool, servasbritain, servaschile, servasbrasil, servaspeace, servas_australia, servasgiovani, servas_italia, servasiran, servasportugal, servasfrance, servasyouth, servas_youth_in_africa, et plus.	Nombreux groupes ou équipes Servas
Twitter		
Président de Servas International sur <a href="https://twitter.com">twitter.com</a>	<a href="https://twitter.com/servaspresident?lang=en">https://twitter.com/servaspresident?lang=en</a>	Président de SI
Sur twitter @Servas	<a href="https://twitter.com/servasi?lang=en">https://twitter.com/servasi?lang=en</a>	Coordinateur régional de Grande Bretagne, Région Nord (Yorkshire)
Blogs et Sites nationaux	Voir "sites nationaux Servas" sur <a href="http://www.servas.org">www.servas.org</a>	
Communication numérique		
Bulletin de nouvelles de SI	<a href="https://servas.org/en/newsletters-bulletins">https://servas.org/en/newsletters-bulletins</a>	Président de SI et de l'équipe Médias et Communications SI
Réunions de Servas	Une plateforme de coopération et de co-travail.	Équipe technique de SI Et de Exco SI

Le Bulletin d'Information de SI est envoyé sous forme numérique à tous les Présidents et Responsables des Relations Internationales de Servas, pour qu'ils le diffusent à leurs adhérents. Cette publication trimestrielle contient des articles donnant des informations émanant du Comité Exécutif de Servas International (SI EXCO), des témoignages d'expériences Servas, des articles sur la Paix, Servas et les Nations Unies.

—Par Carla Cristensen (V-P de SI) & Jonny Sågänger (Président de SI)

## A PROPOS DU BULLETIN D'INFORMATION DE SI

Le Bulletin d'Information de Servas International (SI News Bulletin) est une lettre d'Information émanant du Comité Exécutif de Servas International (SI Exco), qui administre l'organisation Servas au niveau mondial. Le Bulletin informe brièvement des sujets en cours et décisions prises par Servas.

### Editeurs et coordinateurs du bulletin :

Michael Johnson, Rédacteur en Chef et conception graphique

Jonny Sågänger, Président de SI EXCO

Picot Cassidy, Servas Britain

Itzcóatl (Jorge) Rendon, Mexico

Isabelle Girard, Lilly Kerekes, traductrices

Qu'aimeriez-vous lire dans le News Bulletin ? Dites-le-nous.

**Email: [newsletter@servas.org](mailto:newsletter@servas.org)**

Nous incitons les Responsables des Relations Internationales de tous les pays membres Servas à faire suivre ce bulletin à tous leurs adhérents. N'hésitez pas à en citer des extraits, sans oublier de mentionner que la source en est le bulletin d'information de Servas International.

SI EXCO 2018—2022

PRÉSIDENT :

Jonny Sågänger [president@servas.org](mailto:president@servas.org)

VICE-PRÉSIDENT :

Carla Kristensen [vicepresident@servas.org](mailto:vicepresident@servas.org)

TRÉSORIER :

Radha B. Radhakrishna [treasurer@servas.org](mailto:treasurer@servas.org)

SECRÉTAIRE GÉNÉRALE :

Kiat Yun Tan [generalsecretary@servas.org](mailto:generalsecretary@servas.org)

SECRÉTAIRES ADHÉSIONS & TECHNOLOGIES :

Jim Leask & Paul Nielsen [mts@servas.org](mailto:mts@servas.org)

SECRÉTAIRE POUR LA PAIX :

Paige LaCombe [peacesecretary@servas.org](mailto:peacesecretary@servas.org)



### A PROPOS DE SERVAS INTERNATIONAL

Servas International est une fédération internationale non-gouvernementale, à but non lucratif de Groupes nationaux Servas, fédérant un réseau international d'hôtes et de voyageurs. Notre réseau s'efforce de promouvoir la paix, la bonne volonté et la tolérance en permettant des contacts individuels entre personnes de différentes cultures et nationalités.